



BEYOND SIGNS

CONVOCATÓRIA PARA ARTISTAS SURDOS / NATIVOS EM LÍNGUA GESTUAL

<https://beyondsigns.eu/>

Data limite: 15 Fevereiro de 2021

O projecto Beyond Signs tem sido desenvolvido pela Fattoria Vittadini (IT) em parceria com a DLAN (HR) e a VOARTE (PT) e é co-financiado pelo Programa Europa Criativa da União Europeia para capacitar e promover a arte dos surdos/nativos de língua gestual e para melhorar a visibilidade da Língua Gestual nas artes performativas na Europa e além. Este projecto pretende fortalecer o papel da Língua Gestual nas artes performativas, tornando criativamente os produtos artísticos dessas culturas disponíveis e acessíveis a um público mais amplo, nativos ou não em língua gestual. Uma aceitação mais ampla de diferentes práticas da língua gestual nas artes performativas permitirá aos artistas nativos em língua gestual e aos operadores culturais e criativos relacionados, a se envolverem com actividades artísticas com mais frequência e alcançar um público mais abrangente. O projecto visa também quebrar barreiras de acesso à carreira, enfrentadas por artistas surdos.

A convocatória é um convite a todos os artistas interessados a se envolverem no projecto Beyond Signs. Se quer fazer parte do projecto e actuar no Festival del Silenzio 2022 em Milão (IT) e no Festival Fringe 2022 em Edimburgo (UK), envie-nos a sua inscrição, seguindo as instruções que se seguem.

Art. 1. Quem se pode inscrever

A convocatória está aberta a artistas nativos em língua gestual maiores de 18 anos. As inscrições são bem-vindas de qualquer região geográfica.

Art. 2. Como se inscrever

Para participar, precisas de preencher [ulário formde inscrição](#) e enviar via email para art@beyondsigns.eu juntamente com um vídeo de apresentação com um máximo de 4 minutos composto por uma introdução com o máximo de um minuto com uma apresentação respondendo às seguintes questões:

- Como aprendeu língua gestual?
- Como entrou nas artes performativas?
- Qual é o seu estilo de actuação favorito?

Os restantes 3 minutos servem para demonstrar as habilidades da performance.

Pode escolher o tópico da sua apresentação curta mas avise-nos na introdução do seu vídeo, ainda se possível filmar o vídeo de apresentação em HD.

Pode submeter o seu formulário e vídeo de inscrição até ao dia 15 de Fevereiro, 2021.

Qualquer adiamento de datas será anunciado no site, [Facebook](#), [Youtube](#) e [Instagram](#).



Art. 3. Processo de Selecção

O candidato será convidado a fazer parte de uma conferência zoom com os Directores Artísticos do projecto, para a selecção dos 10 artistas. A lista dos 10 artistas seleccionados será comunicado a 15 Março, 2021.

Os 10 artistas seleccionados farão parte de um WORKSHOP de SELEÇÃO de 5 dias a acontecer em Maio 2021, em Milão (IT), o que nos permitirá seleccionar o grupo final de 5 artistas surdos e ou nativos em língua gestual que irão colaborar nas performances e actividades criativas do BEYOND SIGNS.

Art. 4. Implementação da produção artística

Os artistas finalistas seleccionados, estarão envolvidos em 3 períodos de residência artística:

- 5 dias em Maio em Milão (IT), durante o Festival del Silenzio, imediatamente a seguir ao workshop de selecção;
- até 10 dias em Julho nos Soudos – Espaço Rural de Artes (Tomar) (PT);
- até 10 dias em Outubro em Zagreb (HR) durante o Festival of Inclusive Theater.

Um ensaio aberto acontecerá no fim cada residência.

Os artistas irão também participar numa residência técnica e artística de até 10 dias em Milão (IT) em Abril/Maio 2022. A etapa final da produção teatral do BEYOND SIGNS consiste na sua estreia durante o Festival del Silenzio em Milão (IT) em Abril/Maio 2022 e terá a sua encenação em Edimburgo durante o Festival Fringe em Agosto 2022.

Art.5. Condições

Todos os artistas seleccionados devem comprometer-se com as disponibilidades totais para todas as fases do trabalho indicadas no artigo 3 e 4. As datas podem estar susceptíveis a alterações como resultado da situação pandémica de cada país anfitrião.

As despesas de transporte, alimentação e estadias serão fornecidas para todos os períodos acima mencionados. Os artistas irão ainda receber um valor artístico de 2000€ (antes dos impostos nacionais aplicados em cada país anfitrião). Um acordo internacional, com total respeito às leis nacionais, será discutido e assinado por um dos parceiros e cada artista. O pagamento será efectuado via transferência bancária.

Art. 6. Termos Gerais e Protecção de Dados Pessoais

O envio da inscrição constitui o total acordo dos termos desta convocatória.

A selecção fica totalmente a critério dos Directores Artísticos.

Em conformidade com o Regulamento Europeu 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho de 27 de abril de 2016 sobre a protecção de pessoas singulares, os candidatos concordam em autorizar o tratamento de dados pessoais e utilização de materiais apresentados apenas para fins de promoção do projecto.



INSTRUÇÕES PARA OS CANDIDATOS

De forma a enviar o seu vídeo de inscrição, siga as etapas abaixo:

ETAPA 1:

- Fazer o download do [PDF do formulário de inscrição "BeyondSigns"](#)
- Preencher as informações solicitadas e assinar o documento

ETAPA 2:

- Grava um vídeo de apresentação com o teu telemóvel ou com uma câmara de vídeo.
- Tente posicionar a câmara numa posição fixa ou peça ajuda alguém para a manter estável
- O vídeo não pode exceder os quatro minutos. Um minuto de apresentação e três minutos para mostrar as suas habilidades de desempenho em língua gestual.

ETAPA 3:

- Coloque o PDF do formulário de inscrição e o vídeo que gravado numa pasta e nomeie a pasta com o seu nome completo. Após isso, comprima a pasta para um directório .ZIP
- Vá a www.WeTransfer.com envie o .ZIP via WeTransfer para art@beyondsigns.eu (IMPORTANTE: o directório.ZIP não deve exceder o tamanho de 2GB ou o WeTransfer não terá capacidade para o enviar).

ETAPA 4:

- Irá receber um email de confirmação para o endereço de email que for usado no WeTransfer.
- Será notificado dos resultados da selecção via email.

Para informações técnicas do processo de inscrição, envie um email para:

art@beyondsigns.eu ou org@beyondsigns.eu

Se tiver alguma questão ou dúvidas sobre "BEYOND SIGNS CONVOCATÓRIA PARA ARTISTAS SURDOS E/OU NATIVOS EM LÍNGUA GESTUAL", envie um email para art@beyondsigns.eu ou uma vídeo chamada para um dos Directores Artísticos para o Whatsapp nos números disponíveis a seguir:

- RitaMazza (IT) +393398530009 (Língua Gestual Italiana, Língua Gestual Alemã, Língua Gestual Francesa, Língua Gestual Internacional)
- Angel Naumovski (HR) +385914923109 (Língua Gestual Croata, Língua Gestual Internacional)
- Tony Weaver (PT)+351932438.651(Língua Gestual Portuguesa, Língua Gestual Internacional)